TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 579

Monthly harvest estimates
ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑏᑦ
Tatkiktaman nahaktauvaktun

Year 1 (June 1996 - May 1997)
ᐊᒻᕐᒍ 1 (ᔫᓂ 1996 - ᒪᐃ 1997)
Ukiunga 1 (June 1996 - May 1997)

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN† ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᖕᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᑦᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin ± 95% CI
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	n/d	61	124	107	122	204	173	141	157	222	159	117	1,587 ± 126
Musk-ox	ᐅᒥᖅᒪᐃᑦ	Umingmait	n/d						3						3 ± 4
Polar bear‡	ᓇᓄᐃᑦ‡	Nanuit‡	n/d				3	9							12
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut	n/d								7	15	5		27 ± 14
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat	n/d					36	24	32	19	58		2	171 ± 47
Wolverine	ᖃᑉᐃᑦ	Kalvik	n/d									1			1 ± 1
Arctic hare	ᐅᑲᓖᑦ	Ukalik	n/d			7	2		2						11 ± 6
Seals (unspecified)	ᓯᖕᑯᓖᑦ	Natiit	n/d					21	2	4		6	3	42	78 ± 19
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	n/d	51	29	13	40	10				9	6		158 ± 41
Bearded seal	ᐅᒻᔪᐃᑦ	Ukyuk	n/d		6		7	3				5	1	1	23 ± 9
Walrus	ᐊᐃᐃᑦ	Akvik	n/d		1	1								1	3 ± 3
Narwhal	ᑑᒐᓖᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Tuugaak	n/d		1										1 ± 1
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak	n/d	34	54	22									110 ± 28
Geese (unspecified)	ᓂᑉᓖᑦ	Kanguk	n/d											47	47 ± 36
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	n/d											20	20 ± 15
Canada goose	ᓂᑉᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓖᑦ	Nikliknik	n/d	8									6	60	74 ± 29
Eider duck	ᒥᑏᑦ	Kingalik	n/d		4						2				6 ± 6
Ptarmigan	ᐊᕿᒻᒋᑦ	Akilgik	n/d			13	27		2		2	4	14	19	81 ± 34
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᑦᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit	n/d							50					50 ± 21
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ	Ikaliviit	n/d	2,003	658	363	1,111	915	452	101	128	192	112	70	6,105 ± 1,013
Lake trout	ᐃᓱᑦᑕᐃᑦ	Ikalukpik	n/d		21	15	33	16				1	69	278	433 ± 154

† No data were collected in June 1996. Consequently, the total harvest listed above is an 11 month total (July 1996 - May 1997), not an annual total. Similarly, the confidence intervals shown were calculated only for the 11 months in which data were collected.
‡ Polar bear data supplied by DSD.

† ᓇᓴᐅᑎᓂᒃ ᓄᐊᕐᓯᐊᖃᓚᐅᖏᑦᑐᖅ ᔫᓂ 1996ᒥ. ᑕᐃᒪᐃᖕᓂᖓᓄᑦ, ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ ᐊᖑᔭᑦ ᑎᑎᕋᓱᒪᔪᑦ ᖁᖕᓕᕐᓂ 11ᓄᑦ ᑕᕿᓄᑦ ᑲᑎᓱᒪᔪᑦ (ᔪᓚᐃ 1996-ᒪᐃ 1997), ᐊᒻᕐᒍᓕᒫᒧᖏᑦᑐᖅ. ᑕᐃᒫᒐᓚᑦᑕᐅᖅ, ᓱᓕᔪᓐᓇᑦᑐᑦ ᐊᑯᖕᓂᖓᓂ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᒐᓱᐊᓚᐅᑦᑐᑦ ᐅᑯᓄᖕᖓᑐᐊᖅ 11ᓄᑦ ᑕᕿᓄᑦ ᓇᓴᐃᒻᕕᐅᔪᓄᑦ.
‡ ᓇᓄᑦᓄᑦ ᑎᑎᕋᑦᑕᒪᔪᑦ ᑐᓂᔭᖏᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

† Junimi pitut 1996. Talvalu, tamakiklugin angujaumajut tatkini 11ni katitlugit (July 1996 –May 1997), tamakigitut tapkuan. Taimanatainaktauk, tapkuan nahagauhimakmata 11nut tatkinut.
‡ Nanuin nahagaumajut pijauhimajut Ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 580

Monthly hunter response — **Year 1 (June 1996 - May 1997)**

ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ — **ᐊᒻᕐᒧ 1 (ᔪᓂ 1996 - ᒪᐃ 1997)**

Tatkiktaman pijauhimajut angunahuktinun — **Ukiunga 1 (June 1996 - May 1997)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔪᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᐅᐊᓇ	MAR ᒪᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Hunter Response Categories	**ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒍᕐᓯᒪᓂᖏᑦ**	**Angunahukpaktun Kiujait**													
Monthly hunter list	ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	n/d	374	375	375	373	372	371	371	371	370	368	365	379*
Interview list	ᐊᐱᕐᓱᕋᓐᓴᐃᑦ	Apikiktan	n/d	249	249	249	247	246	245	245	245	244	242	239	253*
Hunters interviewed	ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᐱᕐᓱᑦ	Angunahuktin apikhuktan	n/d	176	195	186	195	222	223	222	217	207	206	199	247*
Harvested	ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ	Angujaujut	n/d	43	50	34	39	50	48	39	35	48	38	55	142*
Response rate (%)	ᑭᐅᔪᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ (%)	Kiujut (%)	n/d	71	78	75	79	90	91	91	89	85	85	83	83**

* Hunters registered/on interview list/interviewed/harvested at least once during the year.
** Mean monthly response rate.

* ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᓯᒪᔪᑦ/ᐊᐱᕐᓱᕋᓐᓴᑦᑐᑦ/ᐊᐱᕐᓱᑦᑕᑦ/ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᓗᖅ ᐊᑦᑐᑎᒃ ᐊᒻᕐᒧᒥ.
** ᐊᔾᔨᒌᓕᑎᓯᒪᔪᑦ ᑕᕿᑕᒫᑦ ᑭᐅᔪᑦ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaujukhat/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani ukiumi.
** Talvani angunahuknami kiujutaumajut.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 581

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records — **Year 1 (June 1996 - May 1997)**

ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ ᐊᑯᕐᖓᓂ ᐊᖑᓇᓱᒃᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᑦ ᐃᒫᒃ % ᑲᑎᑦᑐᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᑦ ᑎᑎᕐᕐᑕᐅᒪᔪᑦ — **ᐊᒻᕐᒧ 1 (ᔪᓂ 1996 - ᒪᐃ 1997)**

Itkaumajaujut angunahuktunun apihijauvaktunutlu, kanuk amigaitiginit tamakiklugin angujauhimajut — **Ukiunga 1 (June 1996 - May 1997)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔪᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᐅᐊᓇ	MAR ᒪᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Recall Period	**ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ**	**Pigiakvia**													
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕿᑦ	≤ tatkin pingahut	n/d	94	90	82	90	37	43	73	86	100	93	91	80
4-6 months	4-6 ᑕᕿᑦ	tatkin hitaman 6nut	n/d	0	0	0	0	45	49	27	12	0	7	9	13
> 6 months	> 6 ᑕᕿᑦ	> 6 tatkin	n/d	6	10	18	10	18	7	0	2	0	0	0	7

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 582

Number of hunters harvesting each species — **Year 1 (June 1996 - May 1997)**

ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᐸᑦᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ — **ᐊᒻᕐᒧ 1 (ᔫᓂ 1996 - ᒪᐃ 1997)**

Amigaitiginigin angunahukpaktun anguvaktaitlu kanugitugiagin — **Ukiunga 1 (June 1996 - May 1997)**

Month/ᑕᕝᕙᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒨᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒪᕐᓯ	APR ᐃᑦᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	n/d	22	33	19	23	32	36	30	25	40	28	24	118
Musk-ox	ᐅᒥᒃᒪᐃᑦ	Umingmait	n/d						2						2
Polar bear#	ᓇᓄᐃᑦ#	Nanuit#	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut	n/d								2	2	3		5
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat	n/d					6	4	4	4	6		1	11
Wolverine	ᖃᑉᕕᑦ	Kalvik	n/d									1			1
Arctic hare	ᐅᑲᓖᑦ	Ukalik	n/d			3	1		1						5
Seals (unspecified)	ᓯᖕᑯᓖᑦ	Natiit	n/d					6	1	3		2	1	13	20
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	n/d	8	5	4	8	1				2	2		24
Bearded seal	ᐅᒻᔪᐃᑦ	Ukyuk	n/d		1		2	2				3	1	1	9
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik	n/d		1	1								1	3
Narwhal	ᑑᒐᓖᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Tuugaak	n/d		1										1
Beluga	ᖃᑯᕐᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak	n/d	8	12	6									20
Geese (unspecified)	ᓂᕐᓖᑦ	Kanguk	n/d											1	1
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	n/d											6	6
Canada goose	ᓂᕐᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓖᑦ	Nikliknik	n/d	1									1	9	11
Eider duck	ᒥᑏᑦ	Kingalik	n/d		1						1				2
Ptarmigan	ᐊᕿᒻᒋᑦ	Akilgik	n/d			1	4		1		1	2	2	1	11
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit	n/d							3					3
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐲᑦ	Ikaliviit	n/d	23	11	7	19	18	13	5	7	5	5	5	66
Lake trout	ᐃᓱᕐᑕᐃᑦ	Ikalukpik	n/d		2	1	4	2				1	5	18	29

‡‡ No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

‡‡ ᑎᑎᕋᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖏᑦᑐᖅ ᐱᔾᔪᑎᓕᖕᓂᒃ ᐊᖑᔭᑦ ᖃᕋᐅᓂᖏᖕᓄᑦ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᕐᓱᕈᑎᓂ ᑐᓂᔭᖏᖕᓂ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡‡ Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk anguvaktakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 583

Monthly harvest estimates
ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑏᑦ
Tatkiktaman nahaktauvaktun

Year 2 (June 1997 - May 1998)
ᐊᒻᕐᒍ 2 (ᔫᓂ 1997 - ᒪᐃ 1998)
Ukiunga 2 (June 1997 - May 1998)

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP† ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT† ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV† ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC† ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN† ᒎᖕᓄᐊᓇ	FEB† ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒪᕐᔪ	APR ᐃᑦᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin ± 95% CI
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	1	9		n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	154	52	6	222 ± 35
Polar bear‡	ᓇᓄᐃᑦ‡	Nanuit‡						9			1		1		11
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		6	1	7 ± 1
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	6			6 ± 2
Seals (unspecified)	ᓱᖅᑯᓖᑦ	Natiit	4			n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			16	20 ± 5
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		2	6	8 ± 7
Bearded seal	ᐅᒡᔪᐃᑦ	Ukyuk				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		1		1 ± 0
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			2	2 ± 1
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak	1			n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d				1 ± 1
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			11	11 ± 6
Canada goose	ᓂᑦᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓐᓖᑦ	Nikliknik				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			17	17 ± 7
Ptarmigan	ᐊᕿᒻᒋᑦ	Akilgik				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		3		3 ± 1
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᑦᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			66	66 ± 13
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ	Ikaliviit	20	99		n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d				119 ± 85
Lake trout	ᐃᓱᑦᑐᐃᑦ	Ikalukpik	1			n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	8	8	125	142 ± 34

† No data were collected from September 1997 to February 1998. Consequently, the total harvest listed above is a 6 month total (June 1997 - August 1997 and March 1998 - May 1998), not an annual total. Similarly, the confidence intervals shown were calculated only for the 6 months in which data were collected.

‡ Polar bear data supplied by DSD.

† ᓇᓴᐃᔪᖃᓚᐅᖏᑦᑐᖅ ᐅᕙᖕᖓᑦ ᓱᑎᒻᐱᓇ 1997 ᐅᕗᖓ ᕕᕝᕗᐊᓇ 1998. ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᑦ, ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ ᐊᖑᔭᑦ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᑦ ᖁᓐᓕᕐᓂ ᑲᓄᑦ ᑕᕿᓄᑦ ᑲᑎᓯᒪᔪᑦ (ᔫᓂ 1997 - ᐊᐅᒻᒍᑎ 1997 ᐊᒻᒪᓗ ᒪᕐᔪ 1998 - ᒪᐃ 1998), ᐊᒻᕋᒍᓕᒫᖑᖏᑦᑐᒧᑦ. ᑕᐃᒫᒐᓚᑦᑕᐅᖅ, ᓱᓕᔪᕐᓇᕐᑐᑦ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᐅᒐᓱᐊᓚᐅᑦᑐᑦ ᐅᑯᓄᖓᑐᐊᖅ ᑲᓄᑦ ᑕᕿᓄᑦ ᓈᓴᐃᒃᑯᐅᔪᓄᑦ.

‡ ᓇᓄᕐᓄᑦ ᑎᑎᕋᑦᑕᒪᔪᑦ ᑐᓂᓯᖏᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

† Katikhitaumaituttauk September 1997 tikitlugu 1998. Talvalutauk, katitiktauhimajut tapkuan siksini tatkikhiutin katilugin (June 1997 – August 1997 March 1998 – May 1998), ukiumun ilutumungitut. Taimanahainaktauk, siksini tatkikhiutini katitiktakhat katitikhimayut.

‡ Nanuin nahagaumajut pijauhimajut Ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 584

Monthly hunter response — **Year 2 (June 1997 - May 1998)**

ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ — **ᐊᒻᕐᒍ 2 (ᔫᓂ 1997 - ᒪᐃ 1998)**

Tatkiktaman pijauhimajut angunahuktinun — **Ukiunga 2 (June 1997 - May 1998)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Hunter Response Categories	**ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ ᐋᒍᕐᓯᒪᓂᖏᑦ**	**Angunahukpaktun Kiujait**													
Monthly hunter list	ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	357	358	358	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	359	360	357	372*
Interview list	ᐊᐱᕐᓱᕋᓐᓴᐃᑦ	Apikiktan	209	210	210	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	209	209	207	218*
Hunters interviewed	ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᐱᕐᓱᑦᑕᑦ	Angunahuktin apikhuktan	172	168	144	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	197	200	194	210*
Harvested	ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ	Angujaujut	4	5	0	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	51	22	49	89*
Response rate (%)	ᑭᐅᔪᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ (%)	Kiujut (%)	82	80	69	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	94	96	94	86**

* Hunters registered/on interview list/interviewed/harvested at least once during the year.
** Mean monthly response rate.

* ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᓯᒪᔪᑦ/ᐊᐱᕐᓱᕋᓐᓴᓂᑦ/ᐊᐱᕐᓱᑦᑕᑦ/ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᓗ% ᐊᑐᑎᒃ ᐊᒻᕐᒍᒥ.
** ᐋᐅᒋᓕᑎᓯᒪᔪᑦ ᑕᕿᑕᒫᑦ ᑭᐅᔪᑦ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaujukhat/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani ukiumi.
** Talvani angunahuknami kiujutaumajut.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 585

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records — **Year 2 (June 1997 - May 1998)**

ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ ᐊᑯᕐᖓᓂ ᐊᖑᓇᓱᒋᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᑦ ᐃᒫᒃ % ᑲᑎᑦᑐᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᑦ ᑎᑎᕐᕐᑕᐅᒪᔪᑦ — **ᐊᒻᕐᒍ 2 (ᔫᓂ 1997 - ᒪᐃ 1998)**

Itkaumajaujut angunahuktunun apihijauvaktunutlu, kanuk amigaitiginit tamakiklugin angujauhimajut — **Ukiunga 2 (June 1997 - May 1998)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Recall Period	**ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ**	**Pigiakvia**													
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕿᑦ	≤ tatkin pingahut	100	75	0	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	66	71	65	68
4-6 months	4-6 ᑕᕿᑦ	tatkin hitaman 6nut	0	0	0	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	0	0	35	13
> 6 months	> 6 ᑕᕿᑦ	> 6 tatkin	0	25	0	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	34	29	0	18

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 586

Number of hunters harvesting each species — **Year 2 (June 1997 - May 1998)**

ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᐸᑦᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ — **ᐊᒃᕋᒍ 2 (ᔫᓂ 1997 - ᒪᐃ 1998)**

Amigaitiginigin angunahukpaktun anguvaktaitlu kanugitugiagin — **Ukiunga 2 (June 1997 - May 1998)**

Month/ᑕᕝᕕᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒃᑯᑎ	SEP ᓱᑎᒃᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒃᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒃᐱᓇ	JAN ᒎᖕᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒪᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᕐᑐᑦ Tamakiklugin
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	1	3		n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	49	17	6	66
Polar bear#	ᓇᓄᐃᑦ#	Nanuit#	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		3	1	4
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	1			1
Seals (unspecified)	ᓱᖅᑯᓖᑦ	Natiit	1			n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			8	9
Ringed seal	ᓇᕐᓱᑦ	Natiinat				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		1	2	3
Bearded seal	ᐅᒡᔪᐃᑦ	Ukyuk				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		1		1
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			2	2
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak	1			n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d				1
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			1	1
Canada goose	ᓂᑦᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓖᑦ	Nikliknik				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			2	2
Ptarmigan	ᐊᕿᒐᕌᑦ	Akilgik				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d		1		1
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᑦᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit				n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d			15	15
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐲᑦ	Ikaliviit	2	2		n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d				3
Lake trout	ᐃᓱᒪᕋᐃᑦ	Ikalukpik	1			n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	2	1	18	22

6.3.5

No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

ᑎᑎᕋᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖏᑦᑐᖅ ᐱᔾᔪᑎᓕᖕᓂᒃ ᐊᖑᔭᑦ ᖃᕋᐅᓂᖏᖕᓄᑦ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑎᓂ ᑐᓂᔭᖏᖕᓂ ᐃᑯᐱᕐᐃᓕᓇᔨᑦ.

Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk angujaukatakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 587

Monthly harvest estimates
ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓵᕈᑏᑦ
Tatkiktaman nahaktauvaktun

Year 3 (June 1998 - May 1999)
ᐊᒻᕿᒍ 3 (ᔪᓂ 1998 - ᒪᐃ 1999)
Ukiunga 3 (June 1998 - May 1999)

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔪᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᔫᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒪᕐᔪ	APR ᐃᑦᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin ± 95% CI
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	9	23	22	94	23	16	33	229	152	171	163	47	982 ± 83
Musk-ox	ᐅᒥᒃᒪᐃᑦ	Umingmait									1	5			6 ± 5
Polar bear‡	ᓇᓄᐃᑦ‡	Nanuit‡						4	9						13
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut							1	21	12	38	9	3	84 ± 21
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat							13		9	11			33 ± 19
Wolverine	ᖃᑉᓈᑦ	Kalvik										5			5 ± 5
Seals (unspecified)	ᓯᖅᑯᓐᑦ	Natiit	7	2	2	1						2		1	15 ± 2
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	7	5	1	5	7	6		3		2	9	15	60 ± 14
Bearded seal	ᐅᒃᔪᐃᑦ	Ukyuk	1		1	3	1							1	7 ± 2
Walrus	ᐊᐃᓈᑦ	Akvik	3											2	5 ± 1
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak			4	18									22 ± 10
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	34											143	177 ± 24
Canada goose	ᓂᑦᓐᑦ ᐅᓗᐊᒍᓐᓐᑦ	Nikliknik	4											150	154 ± 16
Ptarmigan	ᐊᕿᒻᒋᑦ	Akilgik											165	73	238 ± 203
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᑦᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit	4												4 ± 2
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ	Ikaliviit	172	85	183	77	172	243	57	128	87	125	46	139	1,514 ± 179
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	23			19		38		61		70	99	245	555 ± 172
Cod	ᐆᒪᐃᑦ	Ugak											23	2	25 ± 30

‡ Polar bear data supplied by DSD.

‡ ᓇᓄᑦᓄᑦ ᑎᑎᕋᑦᑕᒪᔪᑦ ᑐᓂᒃᖏᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡ Nanuin nahagaumajut pijauhimajut Ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 588

Monthly hunter response — **Year 3 (June 1998 - May 1999)**

ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ — **ᐊᒻᕐᒍ 3 (ᔪᓂ 1998 - ᒪᐃ 1999)**

Tatkiktaman pijauhimajut angunahuktinun — **Ukiunga 3 (June 1998 - May 1999)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔪᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒪᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Hunter Response Categories	**ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒍᕐᓯᒪᓂᖏᑦ**	**Angunahukpaktun Kiujait**													
Monthly hunter list	ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	358	354	354	353	353	354	354	342	340	342	339	339	367*
Interview list	ᐊᐱᕐᓱᕋᓛᐃᑦ	Apikiktan	208	207	208	209	210	211	211	201	201	202	201	200	215*
Hunters interviewed	ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᐱᕐᓱᑦ	Angunahuktin apikhuktan	193	193	183	181	200	199	185	190	190	191	188	190	204*
Harvested	ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ	Angujaujut	37	23	18	35	25	19	18	37	34	43	44	48	114*
Response rate (%)	ᑭᐅᔪᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ (%)	Kiujut (%)	93	93	88	87	95	94	88	95	95	95	94	95	92**

* Hunters registered/on interview list/interviewed/harvested at least once during the year.
** Mean monthly response rate.

* ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᓯᒪᔪᑦ/ᐊᐱᕐᓱᕋᓛᓂᑦ/ᐊᐱᕐᓱᑦ/ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᓗᖅ ᐊᑐᑎᒃ ᐊᒻᕐᒍᒥ.
** ᐊᔾᔨᒌᓕᑎᓯᒪᔪᑦ ᑕᕿᑖᒪᑦ ᑭᐅᔪᑦ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaujukhat/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani ukiumi.
** Talvani angunahuknami kiujutaumajut.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 589

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records — **Year 3 (June 1998 - May 1999)**

ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ ᐊᑯᕐᖓᓂ ᐊᖑᓇᓱᒃᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᑦ ᐃᒫᒃ % ᑲᑎᑦᑐᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᑦ ᑎᑎᕐᕐᑕᐅᒪᔪᑦ — **ᐊᒻᕐᒍ 3 (ᔪᓂ 1998 - ᒪᐃ 1999)**

Itkaumajaujut angunahuktunun apihijauvaktunutlu, kanuk amigaitiginit tamakiklugin angujauhimajut — **Ukiunga 3 (June 1998 - May 1999)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔪᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒪᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Recall Period	**ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ**	**Pigiakvia**													
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕿᑦ	≤ tatkin pingahut	50	26	100	100	100	100	100	36	53	100	100	100	81
4-6 months	4-6 ᑕᕿᑦ	tatkin hitaman 6nut	50	74	0	0	0	0	0	64	47	0	0	0	19
> 6 months	> 6 ᑕᕿᑦ	> 6 tatkin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 590

Number of hunters harvesting each species — **Year 3 (June 1998 - May 1999)**

ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᐸᑦᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ — **ᐊᒡᕐᒍ 3 (ᔫᓂ 1998 - ᒪᐃ 1999)**

Amigaitiginigin angunahukpaktun anguvaktaitlu kanugitugiagin — **Ukiunga 3 (June 1998 - May 1999)**

Month/ᑕᕝᕙᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒡᒍᑦᑎ	SEP ᓱᑎᒡᐱᕆ	OCT ᐅᑦᑐᐱᕆ	NOV ᓄᕕᒡᐱᕆ	DEC ᑏᓯᒡᐱᕆ	JAN ᒎᓐᓄᐊᕆ	FEB ᕖᕝᕗᐊᕆ	MAR ᒪᕐᔪ	APR ᐃᕐᓂᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	7	14	10	26	11	4	8	34	31	31	33	18	87
Musk-ox	ᐅᒥᒃᒪᐃᑦ	Umingmait									1	3			4
Polar bear#	ᓇᓄᐃᑦ#	Nanuit#	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut							1	8	4	10	4	2	20
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat							1		2	2			5
Wolverine	ᖃᑉᕕᑦ	Kalvik										3			3
Seals (unspecified)	ᓯᖅᑯᓐᑦ	Natiit	5	2	2	1						2		1	11
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	5	3	1	2	7	3		2		2	4	10	30
Bearded seal	ᐅᒡᔪᐃᑦ	Ukyuk	1		1	2	1							1	5
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik	3											2	4
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak			2	3									5
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	5											18	23
Canada goose	ᓂᑦᓛᑦ ᐅᓗᐊᒍᓛᑦ	Nikliknik	1											18	18
Ptarmigan	ᐊᕿᒡᒋᑦ	Akilgik											3	2	4
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᑦᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit	1												1
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐲᑦ	Ikaliviit	13	4	3	2	7	10	2	4	4	5	3	6	39
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	2			2		2		1		4	8	19	31
Cod	ᐆᒐᐃᑦ	Ugak											2	1	3

‡‡ No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

‡‡ ᑎᑎᕋᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖅᖏᑦᑐᖅ ᐱᔾᔪᑎᓕᖅᓂᒃ ᐊᖑᔭᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᖅᓄᑦ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓱᕈᑎᓂ ᑐᓂᔭᖏᖅᓂ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡‡ Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk angujaukatakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 591

Monthly harvest estimates
ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓵᕈᑏᑦ
Tatkiktaman nahaktauvaktun

Year 4 (June 1999 - May 2000)
ᐊᒻᕋᒍ 4 (ᔫᓂ 1999 - ᒪᐃ 2000)
Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒡᒍᑦᑎ	SEP ᓱᑎᒡᐱᕆ	OCT ᐅᑦᑐᐱᕆ	NOV ᓄᕕᒡᐱᕆ	DEC ᑏᓯᒡᐱᕆ	JAN ᒣᓐᓄᐊᕆ	FEB ᕕᕝᕗᐊᕆ	MAR ᒫᑦᓯ	APR ᐃᑦᕆᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin ± 95% CI
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	28	120	135	76	60	94	64	54	54	118	204	121	1,128 ± 106
Polar bear‡	ᓇᓄᐃᑦ‡	Nanuit‡						6						4	10
Wolf	ᐊᒪᕐᐃᑦ	Amagut											38	3	41 ± 37
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat									1		2		3 ± 2
Wolverine	ᖃᕝᕕᑦ	Kalvik											4		4 ± 3
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	70	66	92	52	42						2	32	356 ± 60
Bearded seal	ᐅᒡᔪᐃᑦ	Ukyuk	1	5	4	18	14								42 ± 13
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik												5	5 ± 5
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak		17	74	25									116 ± 34
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	150											20	170 ± 45
Canada goose	ᓂᑦᑦᑦ ᐅᓗᐊᒍᑦᑦᑦ	Nikliknik	163	1										79	243 ± 63
Goose eggs	ᑲᖑᐃᑦ ᒪᓐᓂᖏᑦ	Uluaguliit manniit	135												135 ± 42
Duck eggs	ᒥᑏᑦ ᒪᓐᓂᖏᑦ	Tinmiat manniit	111												111 ± 69
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᕕᑦ	Ikaliviit	491	876	420	71	47	143	45		68	73	61	66	2,361 ± 546
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	27		5	18						21	132	448	651 ± 215

‡ Polar bear data supplied by DSD.

‡ ᓇᓄᑦᓄᑦ ᑎᑎᕋᑕᐅᒪᔪᑦ ᑐᓂᔭᖏᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡ Nanuin nahagaumajut pijauhimajut Ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 592

Monthly hunter response — **Year 4 (June 1999 - May 2000)**

ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ — **ᐊᒻᕋᒍ 4 (ᔫᓂ 1999 - ᒪᐃ 2000)**

Tatkiktaman pijauhimajut angunahuktinun — **Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᖕᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᐅᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᑦᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Hunter Response Categories	**ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒍᕐᓯᒪᓂᖏᑦ**	**Angunahukpaktun Kiujait**													
Monthly hunter list	ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	342	344	347	347	350	348	347	347	348	345	347	348	364*
Interview list	ᐊᐱᕐᓱᕐᓴᐃᑦ	Apikiktan	202	205	208	207	209	208	208	209	209	208	209	210	221*
Hunters interviewed	ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᐱᕐᓱᑦ	Angunahuktin apikhuktan	184	158	155	157	153	153	151	155	158	149	132	132	200*
Harvested	ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ	Angujaujut	55	48	35	25	18	15	10	11	14	22	33	49	114*
Response rate (%)	ᑭᐅᔪᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ (%)	Kiujut (%)	91	77	75	76	73	74	73	74	76	72	63	63	74**

* Hunters registered/on interview list/interviewed/harvested at least once during the year.
** Mean monthly response rate.

* ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᓯᒪᔪᑦ/ᐊᐱᕐᓱᕐᓴᓃᑦᑐᑦ/ᐊᐱᕐᓱᑦ/ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᓗᖅ ᐊᑦᑐᑎᒃ ᐊᒻᕋᒍᒥ.
** ᐊᔾᔨᒌᓕᑎᓯᒪᔪᑦ ᑕᕿᑖᒪᑦ ᑭᐅᔪᑦ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaujukhat/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani ukiumi.
** Talvani angunahuknami kiujutaumajut.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 593

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records — **Year 4 (June 1999 - May 2000)**

ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ ᐊᑯᕐᖓᓂ ᐊᖑᓇᓱᒃᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᑦ ᐃᒫᒃ % ᑲᑎᑦᑐᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᑦ ᑎᑎᕐᕐᑕᐅᒪᔪᑦ — **ᐊᒻᕋᒍ 4 (ᔫᓂ 1999 - ᒪᐃ 2000)**

Itkaumajaujut angunahuktunun apihijauvaktunutlu, kanuk amigaitiginit tamakiklugin angujauhimajut — **Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᖕᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕝᐅᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᑦᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Recall Period	**ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ**	**Pigiakvia**													
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕿᑦ	≤ tatkin pingahut	100	100	0	0	0	0	0	9	100	100	2	0	45
4-6 months	4-6 ᑕᕿᑦ	tatkin hitaman 6nut	0	0	0	0	0	100	100	91	0	0	98	100	30
> 6 months	> 6 ᑕᕿᑦ	> 6 tatkin	0	0	100	100	100	0	0	0	0	0	0	0	25

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 594

Number of hunters harvesting each species — **Year 4 (June 1999 - May 2000)**

ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᐸᑦᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ — **ᐊᒡᕋᒍ 4 (ᔫᓂ 1999 - ᒪᐃ 2000)**

Amigaitiginigin angunahukpaktun anguvaktaitlu kanugitugiagin — **Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)**

Month/ᑕᕝᕙᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒡᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒡᐱᕆ	OCT ᐅᑦᑐᐱᕆ	NOV ᓄᓇᒡᐱᕆ	DEC ᑏᓯᒡᐱᕆ	JAN ᒣᓐᓄᐊᕆ	FEB ᓈᕝᕗᐊᕆ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᑦᕆᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	10	34	23	16	11	15	10	11	12	19	28	21	89
Polar bear#	ᓇᓄᐃᑦ#	Nanuit#	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut											3	1	4
Arctic fox	ᑎᕆᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat									1		1		2
Wolverine	ᖃᕝᕕᑦ	Kalvik											2		2
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	23	15	11	10	4						1	8	42
Bearded seal	ᐅᒡᔪᐃᑦ	Ukyuk	1	2	2	4	5								8
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik												2	2
Beluga	ᖃᑯᑦᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak		7	15	6									23
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	15											1	16
Canada goose	ᓂᕐᓵᑦ ᐅᓗᐊᒍᓵᑦ	Nikliknik	18	1										8	26
Goose eggs	ᑲᖑᐃᑦ ᒪᓐᓂᖏᑦ	Uluaguliit manniit	4												4
Duck eggs	ᒥᑏᑦ ᒪᓐᓂᖏᑦ	Tinmiat manniit	1												1
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᕕᑦ	Ikaliviit	30	18	3	1	1	2	1		2	2	2	2	46
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	3		1	1						1	7	20	29

‡‡ No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

‡‡ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖅᑕᖅᑐᖅ ᐱᒃᔪᑎᓕᓐᓂᒃ ᐊᖑᔭᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᓐᓂᑦ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᓂᑦ ᐊᖑᔭᓂᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑎᓂ ᑐᓂᒃᖏᖅᓂ ᐃᑯᐱᕐᓂᓕᓇᕆᑦ.

‡‡ Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk angujaukatakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijinik.

6.3.5

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 595

Monthly harvest estimates — **Year 5 (June 2000 - May 2001)**

ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓵᕈᑏᑦ — **ᐊᒻᕋᒍ 5 (ᔫᓂ 2000 - ᒪᐃ 2001)**

Tatkiktaman nahaktauvaktun — **Ukiunga 5 (June 2000 - May 2001)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕐᐅᐊᓇ	MAR ᒪᕐᔪ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin ± 95% CI
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	72	33	55	94		33			24	35	61	4	411 ± 51
Polar bear‡	ᓇᓄᐃᑦ‡	Nanuit‡					1								1
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	34	18	15	9				1	2				79 ± 24
Bearded seal	ᐅᒻᔪᐃᑦ	Ukyuk	2	1	1	4									8 ± 3
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik	5	2											7 ± 3
Narwhal	ᑑᒫᓐᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Tuugaak		2	1										3 ± 1
Beluga	ᖃᑯᕐᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak		4	28	22									54 ± 9
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	42	17		8									67 ± 55
Canada goose	ᓄᕐᓐᑦ ᐅᓗᐊᒍᓐᓐᑦ	Nikliknik	106												106 ± 83
Ptarmigan	ᐊᕿᒻᒋᑦ	Akilgik						8							8 ± 4
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ	Ikaliviit	551	407	60		71	155							1,244 ± 265
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	114					41						562	717 ± 317

‡ Polar bear data supplied by DSD.

‡ ᓇᓄᕐᓄᑦ ᑎᑎᕋᑦᑕᐅᒪᔪᑦ ᑐᓂᒃᑯᑦ ᐅᑯᐊ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡ Nanuin nahagaumajut pijauhimajut Ikupiktulikijinik.

6.3.5

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 596

Monthly hunter response — **Year 5 (June 2000 - May 2001)**

ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ — **ᐊᒻᕋᒍ 5 (ᔫᓂ 2000 - ᒪᐃ 2001)**

Tatkiktaman pijauhimajut angunahuktinun — **Ukiunga 5 (June 2000 - May 2001)**

Month/ᑕᕿᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᓇᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᓈᕐᐅᐊᓇ	MAR ᒪᕐᔪ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin
Hunter Response Categories	**ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒍᕐᓯᒪᓂᖏᑦ**	**Angunahukpaktun Kiujait**													
Monthly hunter list	ᑕᕿᑖᒪᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	348	349	348	351	348	347	322	313	313	311	312	314	362*
Interview list	ᐊᐱᕐᓱᕋᕐᓴᐃᑦ	Apikiktan	210	213	212	215	213	212	204	196	196	194	195	197	224*
Hunters interviewed	ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᑦ	Angunahuktin apikhuktan	133	190	190	189	132	185	167	121	122	119	121	119	202*
Harvested	ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ	Angujaujut	34	31	34	37	1	7	0	1	9	7	12	24	82*
Response rate (%)	ᑭᐅᔪᑦ ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ (%)	Kiujut (%)	63	89	90	88	62	87	82	62	62	61	62	60	72**

* Hunters registered/on interview list/interviewed/harvested at least once during the year.
** Mean monthly response rate.

* ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᓯᒪᔪᑦ/ᐊᐱᕐᓱᕋᕐᓴᓃᑦᑐᑦ/ᐊᐱᕐᓱᑦᑕᑦ/ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᓗᖅ ᐊᑦᑐᑎᒃ ᐊᒻᕋᒍᒥ.
** ᐊᔾᔨᒌᓕᕐᑎᓯᒪᔪᑦ ᑕᕿᑖᒪᑦ ᑭᐅᔪᑦ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaujukhat/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani ukiumi.
** Talvani angunahuknami kiujutaumajut.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 597

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records — **Year 5 (June 2000 - May 2001)**

ᐅᑎᕝᕕᐅᔪᑦ ᐊᑯᕐᖓᓂ ᐊᖑᓇᓱᒃᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᑦ ᐃᒫᒃ % ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᑦ ᑎᑎᕋᕐᑕᐅᒪᔪᑦ — **ᐊᒻᕋᒍ 5 (ᔫᓂ 2000 - ᒪᐃ 2001)**

Itkaumajaujut angunahuktunun apihijauvaktunutlu, kanuk amigaitiginit tamakiklugin angujauhimajut — **Ukiunga 5 (June 2000 - May 2001)**

Month/ᑕᕝᕙᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᕕᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᕕᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin
Recall Period	ᐅᑎᕝᕕᐅᔪᑦ	**Pigiakvia**													
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕝᕕᑦ	≤ tatkin pingahut	32	100	100	100	100	100	0	100	100	100	100	100	89
4-6 months	4-6 ᑕᕝᕕᑦ	tatkin hitaman 6nut	68	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11
> 6 months	> 6 ᑕᕝᕕᑦ	> 6 tatkin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

6.3.5

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 598

Number of hunters harvesting each species — **Year 5 (June 2000 - May 2001)**

ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᐸᑦᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ — **ᐊᒻᕋᒍ 5 (ᔫᓂ 2000 - ᒪᐃ 2001)**

Amigaitiginigin angunahukpaktun anguvaktaitlu kanugitugiagin — **Ukiunga 5 (June 2000 - May 2001)**

Month/ᑕᕝᕙᖓ/Tatkia			JUN ᔫᓂ	JUL ᔪᓚᐃ	AUG ᐊᐅᒻᒍᑎ	SEP ᓱᑎᒻᐱᓇ	OCT ᐅᑦᑐᐱᓇ	NOV ᓄᕕᒻᐱᓇ	DEC ᑏᓯᒻᐱᓇ	JAN ᒎᓐᓄᐊᓇ	FEB ᕕᕝᕗᐊᓇ	MAR ᒫᕐᓯ	APR ᐃᕐᓇᓕ	MAY ᒪᐃ	Total ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ Tamakiklugin
Species	ᐆᒪᔪᑦ	**Umajuin**													
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	16	14	19	26		6			7	7	12	2	57
Polar bear#	ᓇᓄᐃᑦ#	Nanuit#	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	7	9	5	5				1	2				21
Bearded seal	ᐅᒻᔪᐃᑦ	Ukyuk	1	1	1	3									6
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik	3	2											5
Narwhal	ᑑᒫᓖᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Tuugaak		2	1										3
Beluga	ᖃᑯᕐᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak		3	14	6									20
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	1	1		2									4
Canada goose	ᓂᕐᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓖᑦ	Nikliknik	5												5
Ptarmigan	ᐊᕿᒻᒋᑦ	Akilgik						1							1
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ	Ikaliviit	12	12	4		1	5							27
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	1					1						22	23

‡‡ No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

‡‡ ᑎᑎᕋᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖅᖏᑦᑐᖅ ᐱᔾᔪᑎᓕᖅᓂᒃ ᐊᖑᔭᑦ ᖃᕐᓯᐅᓂᖏᖅᓄᑦ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᕐᓱᑎᓂ ᑐᓂᔭᖏᖅᓂ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡‡ Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk angujaukatakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijinik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 599

Annual harvest estimates and five-year mean

All Years (June 1996 - May 2001)

ᐊᒡᕋᒍᑕᒫᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ-ᐊᒡᕋᒍᓄᑦ ᐊᔾᔨᒌᓕᕐᑎᓯᒪᔪᑦ 2001)

ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐊᒡᕋᒍᓄᑦ (ᓲᓂ 1996 - ᒪᐃ

Study Year/ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᒃ ᐊᒡᕋᒍ/Ihivgiukimayut Ukiumi			1†	2†	3	4	5	Mean ᐊᔾᔨᒌᓕᕐᑎᓯᒪᔪᑦ Amigaitkiyait
			96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Species	ᐆᒪᔪᑦ	**Umajuin**						
Caribou[1]	ᑐᒃᑐᐃᑦ[1]	Tuktut[1]	1,615	724	982	1,128	411	989
Musk-ox[2]	ᐅᒥᒃᒪᐃᑦ[2]	Umingmait[2]	3	1	6	0	0	2
Polar bear[3]	ᓇᓄᐃᑦ[3]	Nanuit[3]	12	11	13	10	1	9
Wolf[4]	ᐊᒪᕈᐃᑦ[4]	Amagut[4]	27	17	84	41	0	34
Arctic fox[5]	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ[5]	Tigiganiat[5]	171	39	33	3	0	49
Wolverine[6]	ᖃᕝᕕᑦ[6]	Kalvik[6]	1	0	5	4	0	2
Arctic hare[7]	ᐅᑲᓖᑦ[7]	Ukalik[7]	11	2	0	0	0	3
Seals (unspecified)[8]	ᓯᖕᑯᓖᑦ[8]	Natiit[8]	81	26	15	0	0	24
Ringed seal[8]	ᓇᑦᓱᑦ[8]	Natiinat[8]	186	55	60	356	79	154
Bearded seal[8]	ᐅᒡᔪᐃᑦ[8]	Ukyuk[8]	24	14	7	42	8	20
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik	5	2	5	5	7	5
Narwhal[9]	ᑑᒫᓖᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ[9]	Tuugaak[9]	1	0	0	0	3	1
Beluga[10]	ᖃᑯᕐᑕᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ[10]	Kilalugak[10]	110	23	22	116	54	73
Geese (unspecified)	ᓂᕐᓖᑦ	Kanguk	47	0	0	0	0	9
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	76	13	177	170	67	101
Canada goose	ᓂᕐᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓖᑦ	Nikliknik	142	17	154	243	106	132
Eider duck	ᒥᑏᑦ	Kingalik	6	0	0	0	0	1
Ptarmigan[11]	ᐊᕿᒐᑦ[11]	Akilgik[11]	81	15	238	0	8	68
Goose eggs[12]	ᑲᖑᐃᑦ ᒪᓐᓂᖅᑕᑦ[12]	Uluaguliit manniit[12]	34	0	0	135	0	34
Duck eggs[12]	ᒥᑏᑦ ᒪᓐᓂᖅᑕᑦ[12]	Tinmiat manniit[12]	28	0	0	0	0	28
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ	Ikaluit	51	78	4	0	0	27
Arctic char[13]	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ[13]	Ikaliviit[13]	6,413	1,227	1,514	2,361	1,244	2,618
Lake trout	ᐃᓱᕋᐃᑦ	Ikalukpik	474	202	555	651	717	521
Cod	ᐆᒪᐃᑦ	Ugak	0	0	25	0	0	5

† No data were collected in June 1996 (year 1), and from September 1997 to February 1998 (year 2). Annual harvest estimates for years 1 and 2 were obtained by using the average of the harvest estimates for the corresponding months in the three or four years in which data were collected.

[1-13]: See page 724 for community feedback and other sources of data.

† ᓇᓴᐃᔪᖃᓚᐅᖅᑐᖅ ᐅᕙᓂ ᓲᓂ 1996 (ᐊᒡᕋᒍ 1), ᐊᒻᒪᓗ ᐅᕙᖅᑐᑦ ᓱᑎᒡᐱᓇ 1997 ᐅᑦᑐᖕᒐ ᕕᖅᐅᐊᓇ 1998 (ᐊᒡᕋᒍ 2). ᐊᒡᕋᒍᓕᒫᒧᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑏᑦ ᐊᒡᕋᒍᓐᓄᑦ 1 ᐊᒻᒪᓗ 2 ᐱᔭᐅᓚᐅᑦᑐᑦ ᐊᑐᑦᑐᒋᑦ ᐊᔾᔨᒌᓕᕐᑎᓯᒪᔪᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑏᑦ ᑕᒫᓂᓇᐃᓐᓇᖅ ᑕᕝᕙᓂ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᐱᖓᓱᓂ ᐅᑦᕙᔅᓐᓂᑦ ᑎᓴᒪᓂ ᐊᒡᕋᒍᓂ ᓈᓴᐃᒃᕕᐅᔪᓂ.

[1-13]: ᑕᑯᒍᒃ ᒪᕐᕕᑐᒐᖅ 726 ᓄᓇᓖᑦ ᑭᐅᔪᑎᖅᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖅᑦ ᐱᒃᕕᐅᔪᑦ ᓈᓴᐅᑎᓂᒃ.

† Katikhihimaitut June 1996 (ukiuk hivulik), September 1997min tikitlugu February 1998 (aipani ukiumi). Ukiungani angujaumajut ukiungani hivulikmi aipanilu tatkit atukhugin pingahunun hitamanutlunit tamna atugauluni nahaktaumajut.

[1-13]: Takulugu makpigaak 728 nunanit kiutjutinganik ovalo aalanik naunaiyautainik.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 600

Annual hunter response — **All Years (June 1996 - May 2001)**

ᐊᒻᕐᒍᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ — **ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐊᒻᕐᒍᓄᑦ (ᓱᕈᓂ 1996 - ᒪᐃ 2001)**

Angujauvaktu — **Tamamik ukiuni (June 1996 - May 2001)**

Study Year/ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒃ ᐊᒻᕐᒍ/Ihivgiukimayut Ukiumi			1	2	3	4	5	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
			96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Hunter Response Categories	**ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᑭᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒍᕐᓯᒪᓂᖏᑦ**	**Angunahukpaktun Kiujait**						
Monthly hunter list	ᑕᕿᑕᒫᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	379	372	367	364	362	424*
Interview list	ᐊᐱᕐᓱᕋᓴᑦ	Apikiktan	253	218	215	221	224	324*
Hunters interviewed	ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᐱᕐᓱᑦᑕᑦ	Angunahuktin apikhuktan	247	210	204	200	202	302*
Harvested	ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ	Angujaujut	142	89	114	114	82	200*
Response Rate (%)	ᑭᐅᔪᑦ ᖃᑦᓱᐅᓂᖏᑦ (%)	Kiujut (%)	83	86	92	74	72	82**

* Hunters registered/on interview list/interviewed/harvested at least once during the study.
** Mean annual response rate.

* ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᓯᒪᔪᑦ/ᐊᐱᕐᓱᕋᓴᓂᑦᑐᑦ/ᐊᐱᕐᓱᑦᑕᑦ/ᐊᖑᓇᓱᒃᑐᒥᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᐊᕐᓗᖅ ᐊᑐᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒥ.
** ᐊᔾᔨᒌᓕᕐᑎᓯᒪᔪᑦ ᐊᒻᕐᒍᑕᒫᑦ ᑭᐅᔪᑦ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaujukhat/apikhiktaunikut/anguhimajut taipfumuna tahapkuan kaujihatatiplugin.
** Atjikilirhimajut ukiumun kiutjutaujut.

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 601

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records — **All Years (June 1996 - May 2001)**

ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ ᐊᑯᕐᖓᓂ ᐊᖑᓇᓱᒋᓂᖓᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐱᕐᓱᕐᑕᐅᓂᖓᑕ, ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᑦ ᐃᒫᒃ % ᑲᑎᑦᑐᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑕᑦ ᑎᑎᕐᕐᑕᐅᒪᔪᑦ — **ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐊᒻᕐᒍᓄᑦ (ᓱᕈᓂ 1996 - ᒪᐃ 2001)**

Angunahuktin apikhuktaujut, iluakhagaujutl % tamakiklugit angujauhimajut umajut — **Tamamik ukiuni (June 1996 - May 2001)**

Study Year/ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒃ ᐊᒻᕐᒍ/Ihivgiukimayut Ukiumi			1	2	3	4	5	Total ᑲᑎᑦᑐᑦ Tamakiklugin
			96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Recall Period	**ᐅᑎᕐᕕᐅᔪᑦ**	**Pigiakvia**						
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕿᑦ	≤ tatkin pingahut	80	68	81	45	89	73
4-6 months	4-6 ᑕᕿᑦ	tatkin hitaman 6nut	13	13	19	30	11	18
> 6 months	> 6 ᑕᕿᑦ	> 6 tatkin	7	18	0	25	0	9

TABLE/ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑦ/NAUNAIKUTA 602

Number of hunters harvesting each species

ᖃᑦᓯᐅᓂᖏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑏᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᐸᑦᑐᑦ ᐊᑐᓂᒃ ᐆᒪᔪᕐᓂᒃ

Angunahuktin angutivaktun umajunik

All Years (June 1996 - May 2001)

ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐊᒃᕋᒍᓄᑦ (ᔫᓂ 1996 - ᒪᐃ 2001)

Tamamik ukiuni (June 1996 - May 2001)

Study Year/ᖃᐅᔨᓴᕐᕕᒃ ᐊᒃᕋᒍ/Ihivgiukimayut Ukiumi			1	2	3	4	5	Total ᑲᑎᕐᑐᑦ Tamakiklugin
			96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Species	**ᐆᒪᔪᑦ**	**Umajuin**						
Caribou	ᑐᒃᑐᐃᑦ	Tuktut	118	66	87	89	57	166
Musk-ox	ᐅᒥᒃᒪᐃᑦ	Umingmait	2		4			5
Polar bear#	ᓇᓄᐃᑦ#	Nanuit#	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Wolf	ᐊᒪᕈᐃᑦ	Amagut	5	4	20	4		27
Arctic fox	ᑎᓇᒐᓐᓂᐊᑦ	Tigiganiat	11	1	5	2		15
Wolverine	ᖃᕝᕕᑦ	Kalvik	1		3	2		5
Arctic hare	ᐅᑲᓖᑦ	Ukalik	5					5
Seals (unspecified)	ᓯᖕᑯᓖᑦ	Natiit	20	9	11			32
Ringed seal	ᓇᑦᓱᑦ	Natiinat	24	3	30	42	21	73
Bearded seal	ᐅᒡᔪᐃᑦ	Ukyuk	9	1	5	8	6	19
Walrus	ᐊᐃᕕᑦ	Akvik	3	2	4	2	5	14
Narwhal	ᑑᒫᓖᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Tuugaak	1				3	4
Beluga	ᖃᑯᕐᑦ ᕿᓚᓗᒐᑦ	Kilalugak	20	1	5	23	20	50
Geese (unspecified)	ᓂᕐᓖᑦ	Kanguk	1					1
Snow goose	ᑲᖑᐃᑦ	Kanguq	6	1	23	16	4	37
Canada goose	ᓂᕐᓖᑦ ᐅᓗᐊᒍᓖᑦ	Nikliknik	11	2	18	26	5	52
Eider duck	ᒥᑏᑦ	Kingalik	2					2
Ptarmigan	ᐊᕿᒐᕐᑦ	Akilgik	11	1	4		1	16
Goose eggs	ᑲᖑᐃᑦ ᒪᓐᓂᖏᑦ	Uluaguliit manniit				4		4
Duck eggs	ᒥᑏᑦ ᒪᓐᓂᖏᑦ	Tinmiat manniit				1		1
Fish (unspecified)	ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᖏᑦᑐᑦ)	Ikaluit	3	15	1			19
Arctic char	ᐃᖃᓗᒃᐱᑦ	Ikaliviit	66	3	39	46	27	105
Lake trout	ᐃᓱᕐᕋᐃᑦ	Ikalukpik	29	22	31	29	23	89
Cod	ᐆᒐᐃᑦ	Ugak			3			3

‡‡ No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

‡‡ ᑎᑎᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐱᑕᖃᖏᑦᑐᖅ ᐱᒃᔪᑎᓐᓂᒃ ᐊᖑᔭᑦ ᖃᕐᓯᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᓚᒃᑲᐅᒪᔪᓄᑦ ᐊᖑᔭᓄᑦ ᓇᓚᐅᑦᓴᕈᑎᓂ ᑐᓂᔭᖏᓐᓂ ᐃᑯᐱᕐᕕᓕᕆᔨᑦ.

‡‡ Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk angujaukatakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijinik.

6.3.5 Community Results Discussion: Rankin Inlet

Although data collection in most communities began in July 1996, in Rankin Inlet delays were encountered and data collection began one month late in August 1996. Further problems encountered during data collection resulted in missing data from September 1997 to February 1998. In April 2001, a letter was written to the Nunavut Implementation Panel and cc'ed to the relevant RWOs and HTOs informing them of the missing data. The letter also demonstrated the NWMB's approach to the problem, detailing the use of collected data to estimate for the missing months. The Nunavut Implementation Panel accepted the NWMB's approach to the issue in June 2001. As such, there are no data (n/d) displayed for the months in which no data were collected in Rankin Inlet. In order to estimate the total yearly harvest in years 1 and 2, estimates for the missing months were obtained by calculating the mean harvest for the corresponding months in the four years in which data were collected.

The survey frame:
An assessment of under-enumeration during the community visit indicated that there were very few Inuit hunters who were not registered in the Harvest Study. It is estimated that there were 13 non-Inuit hunters with assigned hunting rights who were not registered – all occasional hunters. As discussed in Section 5.2.1 the effect of this under-enumeration would have led to a downward bias of the harvest estimates. However, the extent of the bias is likely very small since the missing hunters only represent three percent of the total hunter population (Table 10).

Survey coverage and non-response bias:
Response rates were generally very good in the first three years of the study (with the exception of the months in which no data were collected). In the final two years of the study response rates began to fall in some months with rates dropping below 75% in the final months of the study. As seen in Table 9 the consistent intentional non-response rate in Rankin Inlet was high, at 14.8%, resulting in a high potential for non-response bias. Given this and the low response rates in the final two years of the study, the potential for both sampling error and non-response bias is high.

Response rates were felt to be high enough and non-response bias low enough during years 1 to 3 (with the exception of the months in which no data were collected) to ensure that n did in fact constitute a sufficiently representative sample of N hunters. Readers should exercise caution when using the data collected during the last two years of the study.

Measurement issues and response error:
It was reported during the community visit that some hunters did not keep track of the number of eggs harvested. Further details are provided in the community feedback and other sources of data section below. Section 5.4 also contains a thorough discussion of this issue.

As seen in the recall period tables, most months in years 3 and 5 had short recall periods with the majority of harvest records having been collected within three months of the harvest, minimizing measurement error due to recall failure. However, recall periods were much longer, over six months in some cases, during some months in year 1, year 2 and several months in year 4. Recall error in these instances is more likely.

Records provided by DFO confirm that commercial quotas were issued for arctic char throughout the Harvest Study (DFO F). However, as indicated in the comments relating to arctic char, very few of these harvests were reported during the study. It is also evident when assessing the quantities of char reported by hunters that the vast majority of harvests were for subsistence and not for commercial sale.

Although there is not a large scale commercial harvest of caribou in Rankin Inlet, some animals are sold commercially to the local meat plant. These animals were designated as such in the database, and were later removed and do not make up part of the harvest estimates shown in the data tables.

Community feedback and other sources of data:

1. **Caribou:** Caribou harvesting consisted of barren-ground caribou. The harvest estimate in year 5 seems too low; it was reported that the estimate in year 4 looked more typical and accurate (C.F.). Some caribou were harvested and sold to the local meat plant. These entries were removed from the database and can be viewed in Table 4.
2. **Musk-ox:** The annual quota was 5 animals; however, they were not always all taken. Hunters travel large distances to harvest musk-ox (C.F.).

[3] **Polar bear:** Numbers displayed are not estimates but confirmed harvest numbers supplied by DSD (DSD PB).

[4] **Wolf:** Harvest estimates seem too low, especially in year 5 when none were reported. There are wolves harvested every year (C.F.). In order to verify harvest estimates, data were obtained from DSD detailing the number of pelts sold by hunters. DSD reports were available for 1999/2000 and 2000/2001 (years 4 and 5) and indicate that 62 wolf pelts were purchased from Rankin Inlet hunters in 1999/2000 (year 4) and 25 were purchased in 2000/2001 (year 5) (note that DSD data are based on harvest years that run from July to June, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DSD FB). Both of these numbers exceed the harvest estimates confirming that estimates are low in these years.

[5] **Arctic fox:** Similarly, arctic fox are harvested every year and the data indicating no harvests reported in year 5 seems inaccurate (C.F.). Again DSD records were consulted for 1999/2000 and 2000/2001 (years 4 and 5) and revealed that 175 arctic fox pelts were purchased from Rankin Inlet hunters in 1999/2000 (year 4) and 107 were purchased in 2000/2001 (year 5) (note that DSD data are based on harvest years that run from July to June, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DSD FB). Both of these numbers exceed the harvest estimates confirming that estimates are low in these years.

[6] **Wolverine:** Hunters report that wolverines are harvested every year and data from years with no reported harvests appear inaccurate (C.F.). There were no records of wolverine pelts purchased from hunters by DSD (DSD FB) however DSD staff confirms yearly harvests of wolverine of up to 15 animals.

[7] **Arctic hare:** Although harvesting of hare has declined over the years it was reported that some are taken every year (C.F.).

[8] **Seals:** The seal harvest consisted of both ringed seal and bearded seal. Seals (unspecified) would be one of these two species. Harvest estimates seem accurate (C.F.).

[9] **Narwhal:** Hunters travel to the Repulse Bay area to harvest Narwhal. DFO reports the following harvest numbers for narwhal (note that DFO data are based on fiscal years, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
7	0	2	2	7

[10] **Beluga:** DFO reports the following harvest numbers for beluga (note that DFO data are based on fiscal years, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
48	48	35	n/d	45

[11] **Ptarmigan:** Although harvesting changes from year to year due to changes in abundance in the area, some are harvested every year (C.F.).

[12] **Eggs:** Nesting areas are not abundant in the area, eggs are difficult to find but people do harvest some every year. Occasionally some people harvest snow geese eggs from around the Arviat area. They also harvest some arctic tern eggs (none reported). It was reported that all egg numbers seem low since many people do not count their eggs and therefore did not report them (C.F.).

[13] **Arctic char:** There was some commercial fishing of arctic char throughout the study (DFO F). However, it is felt that much of it was not reported. There were a few entries in the Harvest Study database which indicated that the harvest was commercial. These were removed from the database and can be viewed in Table 4. Harvest estimates are thought to be fairly accurate for subsistence harvesting only (C.F.).

6.3.5 ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᓂᒃ ᐅᖃᖃᑎᒌᒋᑎᑦ: ᑲᖏᖅᓱᓂᖅ

ᐊᓪᓚᑕᐅᔪᑦᓴᓂᒃ ᓄᐊᑦᑎᓇᕝᕕᓂᐊᓂᖅ ᐱᒋᐊᖅᐸᓚᐅᕋᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᓄᕐᓂᖅᓴᓂ ᓄᓇᓕᐅᔪᓂ ᔪᓚᐃ 1996ᒥ ᑲᖏᖅᓱᓂᕐᒥ ᑭᖑᓯᓇᐊᖅᐸᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᒋᐊᓕᑕᐃᓐᓇᖅᑐᑎᒃ ᑕᖅᑭᓕᒫᒥ ᑭᖑᓯᖅᑐᑎᒃ ᐋᒡᒍᓯ 1996ᒥ. ᐊᑲᐅᓐᖏᓗᑕᖃᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᓄᐊᑦᑎᓇᕝᕕᓂᐊᔭᒥᓂᒃ ᐊᓪᓚᕐᓯᒪᔪᖃᓚᐅᖏᒻᒪᑦ ᓯᑎᐱᓇ 1997ᒥᑦ ᕕᐳᐊᓇ 1998ᒧᑦ. ᐃᐱᓇ 2001ᒥ, ᑎᑎᕋᕐᕕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᔨᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᓂᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᔾᔨᖏᓐᓂᒃ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᕐᑯᑎᒥᓄᑦ ᐆᒪᔪᓕᓇᔨᕐᔪᐊᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᖑᓇᓱᑦᑐᓕᓇᔨᖏᓐᓄᑦ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᕆᐊᖅᑐᑎᒃ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ ᐱᑕᖃᖏᓐᓂᖏᓐᓂᒃ. ᑎᑎᖅᑲᖅ ᑕᑯᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᐆᒪᔪᓕᓇᔨᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᖃᓄᖅᑑᖕᒐᓇᓱᓂᕐᒥᓂᒃ ᐱᒍᑕᐅᔪᒧᑦ, ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᓪᓗᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᐊᑕᐅᓐᑦᑐᐃᑦ ᒥᑦᓴᐅᓯᓇᓱᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦᑦ ᑕᖅᑭᓄᑦ ᐊᓪᓚᕐᕕᐅᓂᖏᑦᑐᓄᑦ. ᓄᓇᕗᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᑎᔨᒃᑯᑦ ᓈᒻᒪᒃᓴᐅᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐆᒪᔪᓕᓇᔨᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕋᓱᓐᓂᓇᔭᒥᓂᒃ ᔫᓂ 2001ᒥ, ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ, ᐊᓪᓚᓯᒪᖏᑦᑐᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔭᑦ ᑕᖅᑭᓄᑦ ᐊᓪᓚᒐᑦᓴᓂᒃ ᓇᕝᕚᖅᑐᒥᓂᐅᑎᓐᓇᑦ ᑲᖏᖅᓱᓂᕐᒥ. ᒥᑦᑕᐅᓯᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᔪᓪᓗᑎᑦ ᐅᑭᐅᒥ ᑲᑎᑦᑐᑎᑦ ᐆᒪᔪᖅᑕᐅᔪᒥᓂᑦ ᐅᑭᐅᖏᓐᓂ 1 ᐊᒻᒪ 2, ᖃᑦᑎᐅᓂᓇᔭᒥᓂᖏᑦ ᑕᖅᑭᓄᑦ ᐊᓪᓚᕐᕕᐅᓯᒪᖏᑦᑐᓄᑦ ᓴᖅᑮᔪᓐᓇᓚᐅᖅᑐᑦ ᓈᓴᐅᑎᖃᖅᑐᑎᒃ ᐱᔭᐅᒡᒍᔪᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᑕᖅᑭᓂᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᓇᕝᕚᖅᑕᐅᕝᕕᓂᑦᑐᒥᓂᕐᓂᒃ ᐅᑭᐅᓂ ᑎᓴᒪᓂᒃ ᓄᐊᑦᑎᕝᕕᓪᓗᑦ ᐊᓪᓚᒐᓴᓂᒃ.

6.3.5

ᖃᐅᔨᓴᓂᐅᑦ ᐋᖅᑭᐅᒪᓂᖓ:

ᑐᑭᓯᔭᐅᓇᓱᑦᑎᓪᓗᑦ ᐊᑎᓕᐅᓇᖏᓗᐊᕐᓂᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐳᓚᕐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᑦ ᑕᑯᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᖃᑦᑏᓐᓇᑯᓗᐃᑦ ᐊᒡᒍᓂᐊᖅᑎᑦ ᐊᑎᖃᖃᑕᐅᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ. ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓯᒪᔪᖅ 13 ᐃᓅᖏᑦᑐᑦ ᐊᒡᒍᓇᓱᑦᑎᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖃᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐊᑎᖃᖃᑕᐅᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂᒃ - ᑕᒪᒥᒃ ᖃᑯᑎᒃᑯᑦ ᐊᒡᒍᓂᐊᖅᑎᐅᓪᓗᑎᒃ. ᐅᖃᐅᓯᐅᒻᒪᑕ ᓈᓴᐅᑎᒥ 5.2.1 ᑕᒪᑐᒪ ᐊᑎᓕᐅᓇᖏᓗᐊᕈᑎᐅᑉ ᐱᒍᑕᐅᓂᖓ ᐊᑦᑎᑰᓪᓕᑦᑎᑦᓯᒪᒐᔭᖅᑐᐃᑦ ᐆᒪᔪᖅᑕᐅᑰᑦᑐᑦ ᖃᑦᓯᐅᑰᓂᖏᓐᓂᒃ. ᑭᓯᐊᓂ, ᖃᓄᑎᒋ ᐃᓚᓕᐅᓇᖏᓐᓂᖃᓂᕐᒪᖔᑦᑐᐃᑦ ᐊᑦᓲᓗᐊᕈᓇᐃᑦᑐᖅ ᐃᓚᐅᖏᑦᑐᑦ ᐊᒡᒍᓂᐊᖅᑎᑦ 3%ᒦᑐᐃᓐᓇᕐᒪᑕ ᑲᑎᑕᐅᒍᑎᒃ ᐊᒡᒍᓂᐊᖅᑎᓕᒫᑦ (ᓇᓕᖅᑲᖅ 10).

ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᓕᐅᓇᔭᐅᓐᖏᑦᑐᑦ ᑭᐅᓐᖏᑦᑐᑦ:

ᑭᐅᓐᑦᑐᑦ ᓈᒻᒪᔭᐃᓐᓇᐸᓗᓚᐅᖅᑐᑦ ᐅᑭᐅᓂ ᐱᖓᓱᓂ ᐱᒋᐊᓕᕐᖓᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ (ᐱᖃᓯᐅᖏᑦᑐᒋᑦ ᑕᖅᑭᑦ ᓇᕝᕚᖅᑕᐅᓐᖏᑦᑐᑦ ᐊᓪᓚᒐᓴᓂᒃ). ᐅᑭᐅᑦ ᒪᕐᒃ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᖏᓐᓂ ᑭᐅᓐᑦᑐᑦ ᖃᑦᑏᓐᓇᑯᖅᐸᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᑐᑦ 75% ᑐᖓᓄᑦ ᑲᑕᑦᑐᑎᒃ ᑕᖅᑭᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐸᖏᓐᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᑦ. ᑕᑯᑎᑦᓯᒪᑕ ᓇᓕᖅᑲᒥ 9 ᐱᔭᕇᓪᓗᑎᒃ ᑭᐅᑦᑕᐃᓕᓪᓴᐃᓐᓇᐸᑦᑐᑦ ᑲᖏᖅᓱᓂᕐᒥ ᐅᓄᕐᖅᑐᑦ, 14.8%ᒦᑦᑐᑎᒃ, ᑭᐅᑦᓐᖏᑦᑐᓂᒃ ᐃᓚᓕᐅᓐᖏᑭᑕᐅᓂᖅᓴᐅᑐᐃᓐᓇᕝᕕᖃᖅᑐᓂ. ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓱᒪᒋᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᖃᑦᑏᓐᓇᐃᑦ ᑭᐅᑦᓚᐅᕐᓂᖏᑦ ᐅᑭᐅᑦ ᒪᕐᒃ ᑭᖑᓪᓕᖅᐸᖏᓐᓂ, ᑕᒪᖅᓯᒪᐅᖅᑐᖃᐃᓐᓇᕝᕕᖃᓂᖓ ᐃᓚᓕᐅᓇᖏᓗᐊᖅᓯᒪᓂᖓᓗ ᐊᖏᔪᖃᓪᓚᐅᔪᖅ.

ᑭᐅᑦᑎᒋᓂᖏᑦ ᐊᒥᓲᑦᑎᐊᕐᓱᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᐅᑦᓐᖏᑦᑐᑦ ᐅᓄᓗᐊᕐᑎᒃ ᐅᑭᐅᖏᓐᓂ 1ᒥᑦ 3 ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ (ᐱᖃᓯᐅᖏᑦᑐᒋᑦ ᑕᖅᑭᑦ ᓇᕝᕚᖅᑕᐅᓐᖏᑦᑐᑦ ᐊᓪᓚᒐᓴᓂᒃ). ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᐅᑦᑐᑦ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᒥᑦᓴᐅᓯᓯᒪᑦᑎᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᖑᓇᓱᑦᑎᓂᒃ ᐊᑎᖃᖃᑕᐅᔪᓂᒃ. ᐅᖃᓕᒫᖅᐸᑦᑐᑦ ᐅᔾᔨᖅᑐᒋᐊᖃᖅᑐᑦ ᐊᑐᕐᓂᐊᕈᓐᓂᔪᒃ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᐃᑦ ᓄᐊᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᑭᐅᑦ ᒪᕐᒃ ᑭᖑᓪᓕᖅᐸᖏᓐᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᑦ.

ᓱᖅᑯᐃᖅᓯᔾᔪᑎᓈᓕᖓᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᑭᐅᔾᔪᑎᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᐅᖅᑐᑦ:

ᐅᖃᐅᓯᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᓇᓕ ᐳᓚᕐᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᖑᓂᐊᖅᑎᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᖅᐸᓚᐅᖏᒻᒪᑕ ᖃᑦᑎᓂᒃ ᒪᓐᓂᑕᖅᑐᒥᓂᐅᑭᐊᖏᓐᓂᒃ. ᓇᓗᓇᐃᔭᕆᐊᖃᓐᓂᕈᑎᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᑭᐅᔾᔪᑎᐅᔪᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᓃᑦᑐᓂᒃ ᐊᑖᓂ. ᓈᓴᐅᑎᒥ 5.4 ᐃᓗᓕᖅᑲᐅᕐᒥᔪᖅ ᐅᖃᐅᓯᐅᕈᔭᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑕᒪᑐᒪ ᒥᒃᓵᓄᑦ.

ᑕᐃᒫᒃ ᑕᑯᑎᑦᓯᒪᒪᑕ ᓇᓕᖅᑲᓃᑦᑐᑦ ᐊᑯᑦᑐᓂᖏᑕ ᐃᖅᑲᐅᒪᔭᕆᐊᖅᑲᖅᐸᑦᑕᖏᑦ, ᑕᖅᑭᒐᓴᐅᓂᖅᓴᐃᑦ ᐅᑭᐅᖏᓐᓂ 3 ᐊᒻᒪ 5 ᐊᑯᓚᐃᓐᓂᖅᓴᐅᕐᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᖅᑲᖅᓴᕆᐊᓕᑦ ᐅᓄᓐᓂᖅᓴᒻᒪᓇᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᔪᑦ ᐆᒪᔪᖅᑕᓄᑦ ᓄᐊᑕᐅᕐᑦᑐᑎᒃ ᑕᖅᑭᑦ ᐱᖓᓱᑦ ᑐᖓᒍᑦ ᐆᒪᔪᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᑕᒻᒪᔾᔭᐃᒃᑯᑕᐅᓂᖅᓴᐅᓪᓗᓂ. ᑭᓯᐊᓂ, ᑕᖅᑭᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂ ᐊᑯᑦᑐᓂᖅᓴᐅᕐᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᐃᖅᑲᖅᓴᕆᐊᓕᑦ, ᑕᖅᑭᓄᑦ ᐊᕐᕕᓂᑦ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂ, ᐅᑭᐅᖏᓐᓂ 1 ᐊᒻᒪ 2, ᐊᒻᒪᓗ ᑕᖅᑭᓴᔭᓄᑦ ᐅᑭᐅᖓᓐᓂ 4. ᐃᖅᑲᓴᖅᑕᐅᔪᓂ ᑕᒻᒪᕈᑕᐅᔪᑦ ᓴᖅᑭᒍᓇᐅᓂᖅᓴᐅᓯᒪᔭᑦ ᐅᑭᐅᓂ ᑖᒃᑯᓇᓂ.

ᐃᑯᐱᕐᕕᓇᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᐃᑦ ᑕᑯᑎᑦᓯᓯᒪᔪᑦ ᑰᑕᐃᑦ ᑐᓂᔭᐅᕐᓚᐅᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᕐᓂᓚᒫᖓᓂ (DFO F). ᑭᓯᐊᓂ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᒻᒪᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᓂ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᐱᓪᓗᒋ, ᖃᑏᓐᓇᑯᓗᐃᑦ ᐃᖃᓗᒃᑕᐅᔪᑦ ᐅᖃᐅᑎᐅᕐᓚᐅᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᕐᓂᖓᓂ. ᓇᓗᓇᖅᑑᔾᔭᖏᒻᒥᔪᖅ ᑐᑭᓯᔭᐅᓇᓱᑦᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᑦᓯ ᐃᖃᓗᒃᑕᐅᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓂᕐᒪᖔᑦᑖ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᓄᑦ ᐅᓄᕐᓂᖅᓴᒻᒪᓇ ᐃᑲᓗᒃᑕᐅᔪᑦ ᓂᕈᒃᓴᓇᖓᓂᖅᓴᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᓂᐅᕐᑭᑎᒃᓴᓇᖏᑦᑐᖅ.

ᐊᖏᔪᒻᒪᓇᐅᖏᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᓂᐅᕐᑭᑎᑦᓴᓄᑦ ᑐᒃᑐᓕᓇᓐᓂᑦ ᑲᖏᖅᓱᓂᕐᒥ, ᐃᓚᖏᑦ ᑐᒃᑐᑕᐅᔪᑦ ᓂᐅᕐᑭᑎᑦᓴᓕᐊᖑᓯᒻᒥᔪᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥ ᓂᑭᓕᓇᕝᕕᐅᔪᒧᑦ. ᐃᓚᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅᑐᑦ ᑕᐃᒪᐃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᓂ, ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐆᒪᔭᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐱᖃᓯᐅᑎᔭᐅᓐᖏᓪᓗ ᑐᒃᑐᑕᐅᓯᑦᑐᑦ ᓈᓴᐅᑎᖏᓐᓂ ᑕᑯᒃᓴᐅᔪᓂ ᓇᓕᖅᑲᕐᓂ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᓂᑦ.

ᓄᓇᓕᒻᒥ ᑭᐅᔾᔪᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᑦ:

1 **ᑐᒃᑐᐃᑦ:** ᑐᒃᑐᐃᑦ ᓇᐸᖅᑐᖃᖏᑦᑐᒥᐅᑕᑦ. ᑐᒃᑐᑕᐅᓯᑦᑐᒥᓂᑦ ᐅᑭᐅᒥ 5 ᐊᑦᑎᓗᐊᖅᑑᔾᔭᖅᑐᑦ; ᐅᖃᐅᓯᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᐅᑭᐅᒥ 4 ᓴᖅᑭᒐᓂᖅᓴᐅᓚᐅᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓇᓚᐅᑎᓯᐊᖅᑐᑎᓪᓗ (C.F.). ᐃᓚᖏᑦ ᑐᒃᑐᑕᐅᔪᑦ ᓂᐅᕐᑭᑎᐅᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᓇᓕᐅᑦ ᓂᑭᓕᓇᕝᕕᖃᓐᓄᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑎᑎᖅᑕᐅᔪᒥᓂᑦ ᐆᒪᔭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᑕᑯᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑎᒃ ᓇᓕᖅᑲᒥ 4.

2 **ᐅᒥᖓᐃᑦ:** ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᑰᑕᖃᖅᐸᓚᐅᖅᑐᖅ ᑕᓪᓕᒪᓂᒃ; ᑭᓯᐊᓂ, ᐱᔭᐅᑕᐃᓐᓇᖅᐸᓚᐅᖏᒻᒥᔪᑦ. ᐊᖑᓂᐊᖅᑎᑦ ᐅᖓᓯᑦᑐᒻᒪᓇᒻᒧᑦ ᐊᐃᔭᕆᐊᖃᓐᓂᖑᒻᒪᑕ ᐅᒥᖓᒋᐊᖅᑐᖅᑐᑎᒃ (C.F.).

[3] **ᓇᓄᐃᑦ:** ᓈᓴᐅᑎᑦ ᑕᑯᔭᒃᓴᐅᔪᑦ ᒥᑦᓴᐅᓯᕈᑎᑐᐃᓐᓇᐅᑦᑐᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᓈᓴᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓚᑖᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᕐᒥᓐᓄᑦ (DSD PB).

[4] **ᐊᒪᕈᖅ:** ᐱᔭᐅᕙᑦᑐᑦ ᖃᑦᑎᐅᓂᕐᑦ ᐊᑦᑎᓗᐊᖅᑑᔭᖅᑐᑦ, ᐱᓗᐊᕐᓗᒍ ᐅᑭᐅᒥ 5 ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᖃᕐᓂᑎᓐᓇᒍ. ᐊᒪᖅᑭᓕᓈᓐᓇᕐᑦᑐᑦ ᐊᕐᕋᒍᑕᒪᑦ (C.F.). ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᑦᑎᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᒪᕈᖅᑕᒥᓂᑦ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ, ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᓇᓗᓇᐃᓇᔪᑦ ᖃᑦᑎᑦ ᐊᒪᕈᐃᑦ ᓂᐅᕈᑕᐅᓐᓂᕐᒪᖔᑖ ᐊᖑᓂᐊᖅᑎᓄᑦ. ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ 1999/2000ᒍᑦ ᐊᒻᒪ 2000/2001 (ᐅᑭᐅᓂ 4 ᐊᒻᒪ 5) ᑕᑯᑎᑦᓯᓪᓗᑎᒃ 62ᓂᒃ ᐊᒪᕈᔭᓂᒃ ᓂᐅᕕᓚᐅᓇᐊᖏᓐᓂᒃ ᑲᖏᖅᓱᓂᕐᒥ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᐅᔪᓂᑦ 1999/2000ᒥ (ᐅᑭᐅᖓᓐᓂ 4) ᐊᒻᒪᓗ 25ᓂᒃ 2000/2001ᒥ (ᐅᑭᐅᖓᓐᓂ 5) (ᖃᐅᔨᒪᑦ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓈᓴᐅᑎᖏᑦ ᒪᓕᒻᒪᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᖅᑐᒥᒃ ᔪᓚᐃᒥᑦ ᔫᓂᒍᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒍᓪᓗ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᐃᑦ ᒪᓕᒻᒪᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᒋᓪᓗᒍ ᔫᓂᒥᑦ ᒪᐃᒧᑦ) (DSD FB). ᑕᒪᒻᒥᒃ ᓈᓴᐅᑎᑦ ᐅᖓᑕᐅᔾᔨᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒪᕈᖅᑕᐅᔪᒥᓂᕐᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᕈᑕᐅᓪᓗᓂ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᐊᑦᑎᑦᑐᕈᐊᖏᓐᓂᒃ ᐅᑭᐅᓂ ᑖᒃᑯᓇᓂ.

[5] **ᑎᓇᒐᓂᐊᖅ:** ᑕᐃᒫᑦᑕᐅᖅ, ᑎᓇᒐᓂᐊᑦ ᐱᔭᐅᕙᑦᑐᑦ ᐊᕐᕋᒍᑕᒪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓪᓚᑕᐅᔪᒥᓂᕐᓂ ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᖃᖅᑎᓐᓇᒍ ᐅᑭᐅᖓᓐᓂ 5 ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᔫᑑᖅᑐᖅ (C.F.). ᓱᓕᓗ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᖏᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ 1999/2000ᒍᑦ ᐊᒻᒪ 2000/200ᒍᑦ (ᐅᑭᐅᖏᓐᓂ 4 ᐊᒻᒪ 5) ᑕᑯᑎᑦᓱᓚᐅᖅᑐᑦ 175ᓂᒃ ᑎᓇᒐᓂᐊᔭᓂᒃ ᓂᐅᕕᖅᑐᖃᓚᐅᕐᒪᑦ ᑲᖏᖅᓱᓂᕐᒥᐅᑦ ᐊᖑᓇᓱᑦᑎᖏᓐᓂᑦ 1999/2000ᒥ (ᐅᑭᐅᖓᓐᓂ 4) ᐊᒻᒪ 107 ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ 2000/2001ᒥ (ᐅᑭᐅᖓᓐᓂ 5) (ᖃᐅᔨᒪᑦ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓈᓴᐅᑎᖏᑦ ᒪᓕᒻᒪᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᖅᑐᒥᒃ ᔪᓚᐃᒥᑦ ᔫᓂᒍᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒍᓪᓗ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᐃᑦ ᒪᓕᒻᒪᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᒋᓪᓗᒍ ᔫᓂᒥᑦ ᒪᐃᒧᑦ) (DSD FB). ᑕᒪᒃᑭᒃ ᓈᓴᐅᑎᑦ ᐅᖓᑕᐅᔾᔨᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒪᕈᖅᑕᐅᔪᒥᓂᕐᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᕈᑕᐅᓪᓗᓂ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᐊᑦᑎᑦᑐᕈᐊᖏᓐᓂᒃ ᐅᑭᐅᓂ ᑖᒃᑯᓇᓂ.

[6] **ᖃᕐᕕᑦ:** ᐊᖑᓂᐊᖅᑎᑦ ᐅᖃᓚᐅᖅᑐᑦ ᖃᕐᕕᑦ ᐱᔭᐅᓴᐃᓐᓇᖅᐸᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐅᑭᐅᑕᒫᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᓪᓚᑕᐅᔪᒥᓂᕐᓂ ᐅᑭᐅᓂ ᐱᔪᖃᖅᑐᒥᓂᐅᔪᖃᖅᑎᓐᓇᒍ ᑕᒻᒪᖅᓱᒪᔫᑑᖅᑐᖅ (C.F.). ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᖃᓚᐅᖏᑦᑐᖅ ᖃᕐᕕᕋᔭᒃ ᓂᐅᕕᖅᑐᖃᖅᑐᒥᓂᐅᓂᖓᓂᒃ ᐊᖑᓇᓱᑦᑎᓂᑦ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ(DSD FB) ᑭᓯᐊᓂ ᐃᑯᐱᕝᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓇᓗᓇᐃᕕᖅᖃᓯᒪᔪᑦ ᐅᑭᐅᑕᒫᑦ ᖃᕐᕕᖅᑐᖃᖅᐸᓚᐅᓂᖓᓂᒃ 15ᓄᑦ ᑎᑭᑦᑐᒋᑦ.

[7] **ᐅᑲᓕᑦ:** ᐅᑲᓕᖅᑐᖃᓪᓗᐊᕈᓐᓃᖅᓯᒪᒐᓗᐊᕐᓗᓂ ᐅᑭᐅᓂ ᐊᓂᒍᖅᑐᓂ ᐅᖃᐅᓯᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᐱᔭᐅᕙᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓚᖏᑦ ᐅᑭᐅᑕᒫᑦ (C.F.).

[8] **ᓇᕐᓯᑦ:** ᓇᕐᓯᑦ ᐱᖃᓯᐅᑦᑐᑦ ᐅᒡᔪᓐᓂᒃ. ᓇᕐᓯᑦ (ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᒻᒪᖏᑦᑐᑦ) ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ, ᐱᔭᐅᕙᑦᑐᑦ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᓈᒻᒪᑦᑑᔭᖅᑐᑦ (C.F.).

[9] **ᑑᒐᓕᑦ:** ᐊᖑᓂᐊᖅᑎᑦ ᐊᐅᓪᓛᖅᓯᒪᖃᑦᑕᓱᖑᔪᑦ ᓇᐅᔭᑦ ᖃᓂᒋᔭᓂᑦ ᑑᒐᓕᒐᐊᖅᑑᖅᑐᖅᑎᒃ. ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᐃᑦ ᐅᑯᐊ ᓈᓴᐅᑎᑦ ᑑᒐᓕᒐᖅᑕᒥᓂᕐᓂᑦ (ᖃᐅᔨᒪᑦ ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓈᓴᐅᑎᖏᑦ ᒪᓕᒻᒪᑕ ᑮᓇᐅᔭᖅᑑᑎᒋᕐᑦᑕᒥᑕ ᐅᑭᐅᖏᓐᓂᒃ, ᐆᒪᔪᖅᑕᐅᕐᑦᑐᓂᓪᓗ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᖏᑦ ᒪᓕᖓᕐᒪᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᖅᑐᑎᒃ ᔪᓂᒥᑦ ᒪᐃᒧᑦ) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
7	0	2	2	7

[10] **ᕿᓚᓗᒐᐃᑦ:** ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᐅᑯᐊ ᑎᑎᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓈᓴᐅᑎᑦ ᕿᓚᓗᒐᖅᑕᐅᑦᑐᓂᒃ (ᖃᐅᔨᒪᑦ ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓈᓴᐅᑎᖏᑦ ᒪᓕᒻᒪᑕ ᑮᓇᐅᔭᖅᑑᑎᒋᕐᑦᑕᒥᑕ ᐅᑭᐅᖏᓐᓂᒃ, ᐆᒪᔪᖅᑕᐅᕐᑦᑐᓂᓪᓗ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᖏᑦ ᒪᓕᖓᕐᒪᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᖅᑐᑎᒃ ᔪᓂᒥᑦ ᒪᐃᒧᑦ) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
48	48	35	n/d	45

[11] **ᐊᕿᒋᑦ:** ᐊᕿᒋᑦ ᐱᔭᐅᕙᓐᓂᖏᑦ ᐊᓯᔾᔨᓴᐃᓐᓇᖅᐸᒃᑲᓗᐊᖅᑐᓂ ᐊᕐᕋᒍᑕᒫᑦ ᐊᓯᔾᔨᓴᐃᓐᓇᖅᐸᓐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᒋᕐᕙᓐᓂᖏᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ, ᐃᓚᖏᑦ ᐱᔭᐅᕙᑦᑐᑦ ᐊᕐᕋᒍᑕᒫᑦ (C.F.).

[12] **ᒪᓐᓂᑦ:** ᐱᑭᐅᖃᕐᕕᖃᐅᓗᐊᖏᑦᑐᖅ ᖃᓂᒋᔭᓂ, ᒪᓐᓂᑦ ᓇᓂᔭᐅᔪᓐᓇᑦᓴᐃᓐᓇᖅᐸᖏᑦᑐᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᐱᔭᐅᑦᓴᐃᓐᓇᐸᒻᒥᔪᑦ ᐊᕐᕋᒍᑕᒫᑦ. ᐃᓛᒻᓐᓂᒃᑯᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᒪᓐᓂᑕᖅᐸᓲᖑᒻᒥᔪᑦ ᑲᖑᓂᑦ ᐊᕐᕕᐊᑦ ᖃᓂᒋᔭᓂ. ᒪᓐᓂᑕᖅᐸᒻᒥᔪᑦ ᐃᒥᖅᑯᑕᐃᓚᓐᓂᑦ (ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᖃᓚᐅᖏᑦᑐᖅ). ᐅᖃᐅᓯᐅᓚᐅᕐᒥᔪᖅ ᒪᓐᓂᑦᑕᓕᒫᒥᓂᑦ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᐊᑦᑎᓗᐊᖅᑑᔭᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐅᓄᖅᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓈᓴᖅᐸᓲᖑᖏᒻᒪᑕ ᒪᓐᓂᑕᖅᑕᒥᓂᕐᒥᓂᒃ ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᕙᓚᐅᖏᑦᑐᑦ (C.F.).

[13] **ᐃᖃᓗᐃᑦ:** ᓂᐅᕈᑎᑦᓴᓂᐊᖅᑐᖃᖅᐸᓚᐅᖅᑐᖅ ᐃᖃᓗᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᕐᓂᓚᒫᖓᓂ (DFO F). ᑭᓯᐊᓂ, ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐅᓄᕐᓂᖅᓴᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᕙᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂ. ᑕᑕᑎᖃᐅᓗᐊᖅᐸᓚᐅᖏᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᓐᓂᕐᒧᑦ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᑯᑎᑦᑎᒍᑕᐅᓪᓗᓂ ᐃᖃᓗᒃᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᓂᐅᕈᑎᑦᓴᐅᕙᓐᓂᖏᓐᓂᒃ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐲᔭᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᓂ ᐊᒻᒪ ᑕᑯᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑎᒃ ᓇᓕᖅᑲᒥ 4. ᐃᖃᓗᒃᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᖃᑦᑎᐅᓂᖏᑦ ᒥᑦᓴᐅᓯᒪᑦᑎᐊᐸᓗᒃᑐᓇᔭᐅᔪᑦ ᓂᕿᑦᓴᐃᓐᓇᓘᒐᓗᐊᖅ (C.F.).

6.3.5 Nunanit Iniktigutait Ukauhiit: Kangiklinik

Pihimagaluakhutik katitikhimayut katitigutait amigaituni nunani piliktut July 1996mi, Kangiklinikmi kiguvakhimavaktut pivaktut ovalo katitikhimayut katitigutait pilikpaktut atauhimik tatkikhiutini Augustmi 1996mi. Ayofaakhimayut piliktitlugit katitikhimayut katitigutaini pipkaihimayuk pihimaitunik katitikhimayunik Septembermit 1997 Februarymut 1998. Aprilmi 2001, titikamik titigakhimayut Nunavumi Iniktiligiyit Katimayigalaanut ovalo aatjikutaanik tuyukhimayut RWOkunut ovalo HTOkunut tuhaktitivlugit pihimaitut katitikhimayut. Titigak takupkaihimayuk NWMBkut atuniaktait ihumagiyainik, titigakhimaplutik atugutikhainik katitigutait katitikhimayut nanaiyagiami pihimaitut tatkikhiutit. Nunaumi Iniktiligiyit Katimayigalaat angikhimayait NWMBkut atugumayait ihumagiyainik Junemi 2001. Taimaimat pikangitut katitikhimayunik (n/d) takuyauhimayuni tatkikhiutini katitikhimayukhanik katitikhimaitut Kangiklinikmi. Piyaami naunaiyautait tamaat ukiuni umayukhiukhimayut ukiumi 1mi ovalo 2mi, naunaiyautait pihimaitut tatkikhiutini pihimayut naunaiyakhugit anginikhaat umayukhiukhimayut aatjikutaini tatkikhiutini hitamani ukiuni katitigutit katitikhimayut.

Ihivgiugutit Atugutait:
Ihivgiufaakhimayut ataani naunaiyakhimayut nunamut pulaakhimatitlugit pihimayut ikitut Inuit umayukhiuktit titigaktauhimaitut Umayukhiukhimayuni Ihivgiuktuni. Naunaiyakhimayuk 13kuyt Inuinauntitut umayukhiuktit tuniyauhimayut inminiigutinik umayukhiugutinik titigaktauhimaitut – tamamik ilaani umayukhiukataktut. Ukahimayut ilangani 5.2.1 ikpinagutait hamna ataani naunaiyakhimayut pilaakhimaut ataanut ihumagiyaini umayukhiukhimayut naunaiyautaini. Kihimi,kanugitjutait ihumagiyauyut mikiyut titigaktauhimaitut umayukhiuktit pihimamat 3%nik tamaat umayukhiuktit (ikpatauyak 10).

Ihivgiukatagutait ovalo kiuyuitut ihumagiyait:
Kiuhimayut naunaiyautait nakuuyut hivulimi pingahut ukiugini ihivgiuktini (kihimi tatkikhiutit katitingitut katitikhimayut). Iniktigutaini pingahut ukiuni ihivgiuktuni (kihimi tatkikhiutit katitikangitut katitigutini). Iniktigutait malguk ukiut ihivgiuktuni kiuhimayut naunaiyautait katakhimamata ilangit tatkikhiutini naunaiyautait katakhimayut ataanut 75%mik iniktigutait tatkikhiutit ihivgiuktuni. Takuhimayut ikpatauyani 9mi aatjikutait kiuyuitut naunaiyautaini Kangiklinik angiyut, 14.8%, pihimapkaiyut angiyunik pilaaktuni kiuyuitut ihumagiyain. Taimaimat hamna ovalo mikiyut kiuhimayut naunaiyautait iniktigutaini malguk ukiut ihivgiuktitlugit, Pilaaktut tamamik uktugutit ihuinaagutait ovalo kiuyuitut ihumagiyainik angiyut.

Kiuhimayut naunaiyautait ihumagiyauyut angiyut ovalo kiuyuitit ihumagiyait mikiyut ukiugit 1mi ovalo 3mi (kihimi tatkikhiutit pikangitut katitikhimayunik katitigutaini) piyaami nni pihimayut nakuuyumik ilauyukhanik uktugutingit Nni umayukhiuktit. Taiguaktut piyukhat atuligumik katitikhimayut katitigutaini kingulimi malguuk ukiungit ihivgiuktitlugit.

Atugutingit Ihumagiyait ovalo Kiuhimayut Ihuinaagutait:
Tuhaktitihimayut nunanut pulaakataktitluta ilangit umayukhiuktit pihimayuitait amigaitjutait maniit pikiutakhimayaminik. Ukautitiangit pihimayut nunanit ukautaini ovalo aalanit atugutaini katitikhimayut ilangani hamani. Ilangani 5.4 pihimayut ukautitiagani hamna ihumagiyauyut.

Takuhimayut utiktitihimayuni ubluit ikpatauyani, amigaitkiyait tatkikhiutit ukiuni 3m ovalo 5mi naitunik utiktitikaktunik ublukaktut amigaituni umayukhiukhimayut titigakhimayuni katitikhimayut iluani pingahut tatkikhiutini umayukhimayaini, mikinkhaalikhugit atugutingit ihuinaagutait pigaagata utiktitihimayut nakuuhuilaat. Kihimi, utiktitihimayut ubluit takivaktut, avataanut siksinik tatikikhiutinik ilangit, ilangit tatkikhiutit ukiuni 1mi, 2mi ovalo amigaivyaktut tatkikhiutit ukiumi 4mi. Utiktitihimayut ihuinaagutait hamani piyuni pivaktut ilaani.

Titigakhimaut tunihimayait DFOkunit pihimayut kinauyaliugutit kotat tuniyauvaktut ikalivinut tamaat umayukhiukhimayut ihivgiuktitlugit (DFO F). Kihimi, takuhimayut ukakhimayuni mikhaanut ikalivinik, ikitut hapkoa umayukhiukhimayut tuhaktititauvaktut ihivgiuktitlugit. Nalunangitulu ihivgiufaagaagat kafiuyut ikaliviit tuhaktitivaktait umayukhiuktit amigaitkiyait umayukhiukhimayut atuktakhainik ovalo kinauyaliugutikhaungitut niuvigutikhainik.

Ilaa angiyuungituugaluit kinauyaliugutit umayukhiugutaini tuktut Kangiklinikmi, ilangit tuktut niuviktitauvaktut nunani uyuligiyinut. Hapkoa umayut naunaiyakhimayut taimaatut katitikhimayuni ovalo kinguani unguvakhimayut ovalo ilaungitut umayukhiukhimayut naunaiyautaini takhimayuni katitikhimayut ikpatauyaini..

Nunanit ukakhimayut ovalo aalat atugutaini katitikhimayuni:

1 **Tuktut:** Tuktut umayukhiukhimayut nunani tuktut. Umayukhiukhimayut naunaiyautit ukiuni 5mi mikiyut. Tuhaktititauhimayut naunaiyautait ukiumi 4mi naamaktut ovalo aatjikutauvyaktut (C.F.). Ilangit tuktut umayukhiukhimayut ovalo niuviktitauplutik nunani uyuligiyinut. Hapkoa titigakhimayut unguvakhimayut katitikhimayunit ovalo takuyaulaaktut ikpatauyami 4mi.

2 **Umingmait:** Ukiumi tamaat kotait talimauyut umayut; kihimi tamamik atuktauyuitut. Umayukhiuktit autlaalikpaktut ungahiktumut umayukhiunahuakhugit umingmait (C.F.).

3 **Nanuit:** Amigaitjutait takukhauhimayut naunaiyautaungitut kihimi pihimayut umayukhiukhimayut amigaitjutait tunihimayut DSDkunit (DSD PB).

4 **Amagut:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait mikiyut, ilaa ukiumi 5mi pingitut tuhaktitauhimayuni. Amagukpaktut ukiuk tamaat (C.F.). Naunaiyatianahuakhugit umayukhiukhimayut naunaiyautait, katitikhimayut pivaktavut DSDkunit titigakpamata amigaitjutainik amiit niuviktauvaktut umayukhiuktinit. DSDkut tuhaktitihimayut pihimayut 1999/2000mit ovalo 2000/2001mit (Ukiumi 4mi ovalo 5mi) ovalo takukhauyut 62nik amagut amiit niuviktauvaktut Kangiklinikmiunit umayukhiuktinit 1999/2000mi (ukiumi 4) ovalo 25nik niuviktauvaktut 2000/2001mi (ukiumi 5) (nalungilutit DSDkut katitikhimayut atukpaktait umayukhiukhimayut ukiungit Julymit Junemut, Umayukhiukhimayut Ihivgiuktit katitikhimayut atukpaktait umayukhiukhimayut ukingit Junemit Maymut) (DSD FB). Tamamik hapkoa amigaitjutait avataanungakhimayut umayukhiukhimayut naunaiyautait pihimayut naunaiyautait mikiyut hamani ukiugini.

5 **Tigiganit:** Aatjikutaitut, tigiganiat umaukhiukhimayut ukiuk tamaat ovalo katitikhimayut titigakhimayut umayukhimaitut tuhaktitihimayuni ukiumi 5mi ihuituk (C.F.). Ilaa DSDkut tuhaktititjutait atukhimayavut 1999/2000mi ovalo 2000/2001mi (ukiumi 4mi ovalo 5mi) ovalo takukhauyut 175nik tigiganit amiit niuviktauhimayut Kangiklinikmiut umayukhiuktinit 1999/2000mi (ukiumi 4mi) ovalo 107nik niuviktauhimayut 2000/2001mi (ukiumi 5mi) (nalungilutit DSDkut katitikhimayut aukpaktait umayukhiukhimayut ukungit Julymit Junemut, Umayukkhiukhimayut ihivgiuktit katitikhimayut atukpaktait umayukhiukhimayut ukiungit Junemit Maymut) (DSD FB). Tamamik hapkoa amigaitjutait avataanungakhimayut umayukhiukhimayut naunaiyautait pihimayut naunaiyautait mikiyut hamani ukiugini.

6 **Kalviit:** Umayukhiuktit tuhaktitihimayut kalviit umayukhiukatakhimayut ukiuk tamaat ovalo katitikhimayut ukiuni pingitut kalvinik ihuinaakhimayut (C.F.) Pikangituk tuhagutikhanik kalviit amiit niuviktauhimaitut umayukhiuktinit DSDkunut (DSD FB) kihimi DSD havaktiit pihimayut ukiuk tamaat umayukhiuktauvaktut kalviit 15nut umayunik.

7 **Ukaliit:** Umayukhiukhimayut ukaliit kataliktuugaluit ukiuni, tuhaktitihimayut ilangit pivaktut ukiuk tamaat (C.F.).

8 **Natiit:** Natiit umayukhiukhimayut tamamik natiinat ovalo ukyuit. Natiit (kanugitut naunaiyakhimaitut) hapkoaguyunakhiyut. Umaykhiukhimayut naunaiyautait naamaktut (C.F.).

9 **Tuugaat:** Umayukhiuktit autlaakpaktut Naujaanut umayukhiugiaktuhugit tuugaat. DFOkut tuhaktitihimayut hapkoa umayukhiukhimayut amigaitjutait tuugaat (nalungilutit DFOkut katitikhimayut atukpaktait iniktigutaini ukiungit, Umayukhiukhimayut Ihivgiuktit katitikhimayut atukpaktait umayukhiukhimayut ukiungit Junemit Maymut) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
7	0	2	2	7

10 **Kilalugait:** DFOkut tuhaktitihimayut hapkoa umayukhiukhimayut amigaitjutait kilalugait (nalungilutit DFOkut katitikhimayut atukpaktut iniktigutait ukiungit, Umayukhiukhimayut Ihiviuktit katitikhimayut atukpaktait Junemit Maymut) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
48	48	35	n/d	45

11 **Akilgiit:** Umayukhiugutit aalanguliktuugaluit ukiuni ukiunut aalangulikpanmat amigaitjutait nunani, ilangit pikatainaktut umayukhiukhimayuni ukiuk tamaat (C.F.).

12 **Maniit:** Ivaviit nunait ikitut nunat haniani, maniit ayonaktut nalvaagiami kihimi Inuit manikhiulikpaktut ukiuk tamaat. Ilaani ilangit Inuit pikiutalikpaktut kanguit maniinik haniani Arviat nunaini. Pikiutalikpaktut imitkutailat maniinik (tuhaktitauhimaitut). Tuhaktitihimayut tamamik maniit amigaitjutait mikiyut, ilaa amigaitut Inuit naunaiyayuimata kafinik manikta-likpaktut ovalo taimaimat tuhaktitiyuitut (C.F.).

13 **Ikaliviit:** Pikatakpaktut kinauyaliugutinik ikaliviinik tamaat ihivgiuktitlugit (DFO F). Kihimi ihumayut amigaitut tuhaktitiyuitut. Ikitut titigakhimayuugaluit Umayukhiukhimayut Ihivgiuktuni katitigutaini naunaiyakhimayut umayukhiukhimayut kinauyaliugutihimayut. Hapkoa unguvakhimayut katitikhimayunit ovalo takulaaktut ikpatauyami 4. Umayukhiukhimayut naunaiyautait ihumayhut naamaktut atuktakhaini umayukhiukhimayuni talvatuak (C.F.).